Institutionen för slaviska och baltiska språk, finska, nederländska och tyska

Stockholms universitet

# Kursplan

för kurs på grundnivå

**Tjeckiska III** **30.0 Högskolepoäng**

**Czech III** **30.0 ECTS credits**

| | |
|---|---|
| **Kurskod:** | SLTJE3 |
| **Gäller från:** | HT 2020 |
| **Fastställd:** | 2012-04-25 |
| **Ändrad:** | 2020-02-25 |
| **Institution** | Institutionen för slaviska och baltiska språk finska nederländska och tyska |
| **Huvudområde:** | Slaviska språk |
| **Fördjupning:** | G2F - Grundnivå, har minst 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav |

## Beslut

Denna kursplan är fastställd av Humanistiska fakultetsnämnden 2012-04-25, och senast reviderad av institutionsstyrelsen vid Institutionen för slaviska och baltiska språk, finska, nederländska och tyska 2020-02-25.

## Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Kunskaper motsvarande Tjeckiska II, 30hp.

## Kursens uppläggning

| Provkod | Benämning | Högskolepoäng |
|---|---|---|
| 3001 | Muntlig språkfärdighet | 3.5 |
| 3002 | Skriftlig språkfärdighet och översättning | 4 |
| 3003 | Syntax med fraseologi | 7.5 |
| 3004 | Textanalys och läsförståelse | 7.5 |
| 3005 | Kulturhistoria | 3.5 |
| 3006 | Vetenskapligt skrivande | 4 |

## Kursens innehåll

Kursen ger en fördjupad förmåga att tala och skriva på tjeckiska, fördjupad förståelse av tjeckiska texter inom olika genrer, samt utökade kunskaper om det tjeckiska språket och den tjeckiska kulturen. I kursen ingår även skrivandet av en mindre uppsats som uppfyller grundläggande krav på vetenskaplighet.

Kursen vänder sig till personer inom alla yrken och anställningar där kunskaper i och om tjeckiska språket och om tjeckisk kultur kan komma till användning eller är en konkurrensfördel.

Kursen består av följande delar:

Muntlig språkfärdighet, 3,5 hp
I kursdelen ges övning i att tala tjeckiska i vardagliga och formella situationer samt att uppfatta tjeckiskt tal. Tonvikten ligger på att använda ett mer avancerat ordförråd.

Skriftlig språkfärdighet och översättning, 4 hp.
Kursdelen behandlar framställning av korta texter på tjeckiska såsom brev, referat och olika resuméer samt översättning från svenska till tjeckiska.

Syntax med fraseologi, 7,5 hp
Kursdelen ger en översikt över den moderna, tjeckiska syntaxen och fraseologin med praktiska övningar samt en introduktion till centrala frågor inom tjeckisk språkvetenskap.

Textanalys och läsförståelse, 7,5 hp
På kursdelen analyseras tjeckisk sakprosa och skönlitterär text, inklusive dramatik och poesi. Texterna kommenteras utifrån grammatisk, litterär och realiamässig synpunkt. Teoretiska frågor om olika genrer och register uppmärksammas. Även översättning till svenska förekommer.

Kulturhistoria, 3,5 hp
Kursdelen ger en allmän översikt över kulturella fenomen med relevans för att förstå Tjeckien av idag. Bildkonst, teater, litteratur och film diskuteras mot bakgrund av samhälleliga och politiska förhållanden.

Vetenskapligt skrivande, 4 hp
Kursdelen ger en introduktion till vetenskapligt skrivande. Under kursen behandlas val och begränsning av ämne, val av material och vetenskaplig litteratur, värdering av källor, uppsatsstruktur, gällande forskningsetiska normer samt formella aspekter av vetenskapligt skrivande. Kursdelen innehåller författande av en kortare vetenskaplig text. Ämnet väljs i samråd med lärare.

**Förväntade studieresultat**

För godkänt resultat på kursens del Muntlig språkfärdighet, 3,5 hp ska studenten kunna:
- delta aktivt i ett tjeckiskt samtal
- förstå en tjeckisk talare utan att denna anpassar sitt språk
- använda tjeckiskan i tal i såväl vardagliga som formella situationer
- berätta om en film/bok etc.

För godkänt resultat på kursens del Skriftlig språkfärdighet och översättning, 4 hp ska studenten kunna:
- skriva korta texter på tjeckiska, t.ex. olika typer av brev, referat eller berättelser
- sammanfatta svensk text på tjeckiska med hjälp av ordlista
- översätta svensk text till tjeckiska med hjälp av ordlista
- urskilja några typiska drag för tjeckiskt skriftspråk

För godkänt resultat på kursens del Syntax med fraseologi, 7,5 hp ska studenten kunna:
- behärska tjeckiska syntaktiska strukturer i tal och skrift
- redogöra för vissa centrala frågor inom slavisk språkvetenskap
- identifiera och beskriva kontrastiva skillnader mellan tjeckiska och svenska

För godkänt resultat på kursens del Textanalys och läsförståelse, 7,5 hp ska studenten kunna:
- läsa, förstå, översätta och analysera tjeckisk skönlitteratur och sakprosa
- visa insikt om olika genrer och register i det tjeckiska språket

För godkänt resultat på kursens del Kulturhistoria, 3,5 hp ska studenten kunna:
- presentera och analysera nedslag i tjeckisk litteratur- och kulturhistoria
- visa kunskap om och redogöra för centrala fenomen i Tjeckiens kultur- och idéhistoria
- tolka valda samtida samhälls- och kulturfenomen utifrån historiska perspektiv

För godkänt resultat på kursens del Vetenskapligt skrivande, 4 hp ska studenten kunna:
- kritiskt välja och värdera källor, material och vetenskaplig litteratur i en undersökning av ett avgränsat ämne som rör det tjeckiska språket, litteraturen eller kultur- och idéhistorien
- skriva en kortare svensk eller tjeckisk vetenskaplig text som uppfyller grundläggande krav på koherens, språklig precision och akribi
- muntligt redogöra för och diskutera sin egen och andras texter
- bearbeta sin egen text utifrån givna instruktioner och återkoppling
- beakta gällande forskningsetiska normer

**Undervisning**

Undervisningen består av seminarier, föreläsningar, handledning och gruppövningar.

Närvaro på all undervisning samt på två forskarföreläsningar är obligatorisk.

Undervisningen sker på svenska och tjeckiska.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen.

Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart.

**Kunskapskontroll och examination**

a) Kursdelen Muntlig språkfärdighet, 3,5 hp examineras genom en individuell muntlig redovisning och en individuell muntlig tentamen.

Kursdelen Skriftlig språkfärdighet och översättning, 4 hp examineras genom tre skriftliga inlämningsuppgifter i form av hemtentamen.

Kursdelen Syntax med fraseologi, 7,5 hp examineras genom salstentamen.

Kursdelen Textanalys och läsförståelse, 7,5 hp examineras genom en skriftlig inlämningsuppgift, en individuell muntlig redovisning och en salstentamen.

Kursdelen Kulturhistoria, 3,5 hp examineras genom en skriftlig inlämningsuppgift i form av hemtentamen.

Kursdelen Vetenskapligt skrivande, 4 hp examineras genom skriftliga inlämningsuppgifter i form av PM.

Principerna för sammanvägning av de enskilda examinationsuppgifterna framgår av betygskriterierna.

Examination sker på svenska och tjeckiska.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart.

b) Betygssättning sker enligt en målrelaterad sjugradig betygsskala:
A = Utmärkt
B = Mycket bra
C = Bra
D = Tillfredsställande
E = Tillräckligt
Fx = Otillräckligt
F = Helt otillräckligt

c) De skriftliga betygskriterierna meddelas studenterna vid kursstart. Meddelade målrelaterade betygskriterier är bindande.

d) För att få godkänt slutbetyg på kursen krävs lägst betyget E på samtliga examinationsuppgifter samt obligatorisk närvaro på två forskarföreläsningar.

Bokstavsbetygen A-E omvandlas till siffrorna 5-1 och sammanräknas till ett medelbetyg där man också väger in det antal högskolepoäng som respektive del av kurs utgör av hela kursens poängantal. Betyget på hela kursen sätts således genom ett viktat genomsnitt av kursdelarna. Gängse avrundningsregler tillämpas.

Del av kurs som tillgodoräknats utesluts ur sammanvägningen för slutbetyg.

e) För varje kurstillfälle erbjuds minst två examinationstillfällen. Det läsår som kurstillfälle saknas erbjuds minst ett examinationstillfälle.

Studerande som fått betyget Fx eller F på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande prov, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till institutionsstyrelsen.

Studerande som fått lägst betyget E får inte genomgå förnyad examination för högre betyg.

f) Möjlighet till komplettering av betyget Fx upp till godkänt betyg ges inte på denna kurs.

**Övergångsbestämmelser**

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

**Begränsningar**

Kursen får inte tillgodoräknas i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

**Kurslitteratur**
För aktuell kurslitteratur hänvisas till institutionens webbplats på www.slav.su.se/tjeckiska

Aktuell litteraturlista finns tillgänglig senast två månader före kursstart.